

Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XVIII

MONTEVIDEO, ENERO 15 de 1930

N.º 585



Recuerdo de un viaje por tierra Vasca



UNA NOTA DE LEABURU

Este grupo fué tomado después de la inauguración de la Escuela de este pueblo y bendición de su bandera.

Pueden verse de izquierda a derecha, sentados: Sr. Cura de Leaburu, el Presidente de la Diputación, Señora Clara I. de Cohas, el Gobernador de Guipúzcoa, el Alcalde de Leaburu, el Secretario de la Diputación, el sacerdote que pronunció el sermón en vasco y otros.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado
y Administrador de bienes
Seguros - Asuntos Judiciales
y Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1268, CASI esq. VI
Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados de las 16 y 30 a las 19
Tel. LA URUGUAYA 1651, Correo 1-1 MONTEVIDEO

GARAGE "EUSKALERRIA"

de JOSE PEREZ SANCHEZ

Se toman doclos particulares con o sin lavado
Nalla aceite, gomas, esponjas, gamuzas,
Bombitas eléctricas, etc.
Este establecimiento es atendido por su propio dueño
lo que da toda clase de seguridad y buen servicio
Río Branco 1472 y 1474, entre Uruguay y Mercedes

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucursales de Lorenzo Zabaleta
— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Jugatería,
Hacer, Herrería, Litografía y Química.
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR
Tel. c/a Uruguaya 1032 (Central)
DIR. TEL. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y BARRACA

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

Teléfono: Las dos Compañías

NICOLAS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

Ambos Teléfonos — Montevideo

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

1420 - Avda. Gral. Rendeau - 1424

Consignatarios de Frutos del país

DEPOSITO PARAGUAY 2275

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

Tel. La Uruguaya 305 (Central).

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PARAGUAY 1584

TEL. LA URUGUAYA 187

PARAGUAY

TEL. LA COOPERATIVA 224 LA COOPER. 2502

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

MAPLE

DE LONDRES

& PARIS

GRAN SURTIDO
BAZAR
DECORACIONES

Juegos de Estilo
Tapicería - Alfombras
Anticuarios de Electro - Plata
Camas - Artefactos de Bronce

PRECIOS LOS MÁS BAJOS

872 - SAN JOSE - 882 - MONTEVIDEO

JOSE GARAYALDE

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RINGES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 Calle Ituzaingó - 1433

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Perfumería
Artículos de tocador, Cirugía y
Laboratorio.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 425 y 5418
LA COOPERATIVA

1072 - URUGUAY - 1076

Euskal Erria

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



DIRECTOR - REDACTOR
Arnaldo Pedro Parrabère

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, ENERO 15 DE 1930

AÑO XVIII
N.º 585

Redacción: SAN JOSÉ 1168

En la Asamblea General Extraordinaria del 4 de Enero de 1930 quedó autorizado el Consejo Directivo para reconstruir la sede central

EN la ciudad de Montevideo, a los cuatro días del mes de Enero de mil novecientos treinta, en la sede central de la calle San José, número mil ciento sesenta y ocho, se reunió en Asamblea General Extraordinaria la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria", bajo la presidencia del señor don Esteban Leonis, con asistencia de los miembros del Consejo, señores Juan B. Callava, Luis San Martín, Ramón Iráizoz, Francisco Villanueva, Juan Oyhenart, Domingo Larralde, José Maríacurrena, Rodolfo Gorriti, Juan Antonio Harambura, Francisco Donazaray, Domingo Aiscar que actuó en Secretaría, el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère y determinado número de asociados que dejó constancia de su asistencia en el libro de las firmas.

—A las 10 y 15 de la noche, se declaró abierto el acto.

—El señor Presidente manifestó que la Orden del Día para esta Asamblea era la siguiente:

1.º Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.

2.º Informe del Consejo Directivo relacionado con el proyecto de reconstrucción de la sede central de la calle San José 1168.

3.º Fórmulas de financiación de la obra.

4.º El Consejo solicita de la Asamblea la au-

torización para reconstruir la sede social.

—Se dió lectura al acta de la Asamblea anterior, la que fué aprobada sin observación, firmándose.

—El señor Presidente manifestó que, como se había hecho constar en la última Memoria, el Consejo Directivo estaba empeñado en reconstruir la sede central de la calle San José 1168, correspondiendo así al deseo expresado tantas veces por los asociados y las mismas autoridades de la Institución, y que pensaba iniciarse la obra por medio de la emisión de acciones con el seis por ciento anual de interés.

Por su parte, el señor Rodolfo Gorriti historió la forma en que se iniciaron los primeros trabajos en ese sentido, del estudio de planos, Memoria y pliegos de condiciones, de los planos definitivos que fueron presentados, los cuales estuvieron a disposición de los asociados para su estudio en misma sede social, a cuyos asuntos el Consejo, en estos últimos meses, consagró casi todas sus sesiones. Que se había estudiado la forma en que podía ser financiada la reconstrucción de la cancha y sede central y que el Consejo presentaba a consideración de la Asamblea un proyecto ideado por el señor Presidente que consistía en un Empréstito Interno, o sea la emisión de acciones de

cien y quinientos pesos, hasta la suma de treinta mil pesos, que es lo que tal vez costará la reforma, con un interés del seis por ciento anual pagadero cada seis meses vencidos. Habrá treinta acciones de quinientos pesos y ciento cien cuenta de cien pesos. El Consejo realizará las amortizaciones en cuanto tenga mil pesos disponibles.

La Asamblea acogió con muestras de aprobación las manifestaciones de los señores Presidente y Gorriti, quienes dejaron constancia de que el Consejo Directivo no admitiría ninguna donación de los bonos que se emitieran, desde que, con la solvencia reconocida de nuestra Institución se haría frente, fácilmente, a los compromisos que se contraerán con la aprobación de este proyecto. Además, las cuotas se irían recibiendo a medida que fueran necesarias.

Después de otras consideraciones, la Asamblea resolvió, en forma unánime, lo que a continuación se expresa:

1.º Autorizar al Consejo Directivo para proceder a la reconstrucción de la sede central de la calle San José 1168, conforme a los planos, Memoria y pliegos de condiciones que considere más conveniente, para lo cual podrá emitir un empréstito interno de treinta mil pesos (\$ 30.000), que es lo que costará la reconstrucción, con un interés de 6 o/o anual, cuyo interés será abonado cada seis meses vencidos.

2.º Autorizar ampliamente al mismo Consejo Directivo para realizar las diligencias del caso para el mejor éxito de esta reconstrucción.

Además, por moción del señor Miguel Reñón se tribuló un voto de aplauso y felicitación al Consejo Directivo por su labor y por su iniciativa de reconstruir la sede social.

LA SUSCRIPCION QUE SE DIO A CONOCER

A LA ASAMBLEA.

Esteban Leonis	\$ 5.000 —
Martin Bildosteguy	" 3.000 —
Juan B. Caillava	" 1.000 —
José Mariceurrena	" 1.000 —
Domingo Larralde	" 1.000 —
Francisco Donagaray (Del Consejo)	" 1.000 —
Luis San Martín	" 1.000 —
Juan Oyhenart	" 1.000 —
Florencio Yéregui	" 1.000 —
Juan Antonio Harambure	" 500 —
Rodolfo Gorriti	" 500 —
Domingo Alcar	" 500 —
Arnaldo Pedro Parrabera	" 500 —
José Alcar	" 500 —
Manuel Mujica	" 500 —
Martin José Mariceurrena	" 500 —
Juan Apezarana	" 500 —
Pedro Irigoyen	" 500 —
Juan Gogorza	" 500 —
Francisco Villanueva	" 500 —
Juan Harambure Tiseler	" 500 —
Eulogio Aría	" 500 —
Francisco Donagaray	" 500 —
José Lizarraga	" 500 —
Antonio Díaz	" 300 —

—El señor José M. Usandizaga mocionó en el sentido de que se estableciera, a juicio del Consejo Directivo, un período de franquicias a fin de que los socios que quieran reincorporarse y estuvieran atrasados en el pago de sus cuotas puedan hacerlo, abonando solamente tres mensualidades.

Este asunto será tratado en la Orden del Día de la Asamblea próxima.

—El señor Presidente agradeció la asistencia de los asociados a esta Asamblea.

—El acto quedó terminado a las 11 p. m.

Atentado contra el Presidente Doctor Hipólito Yrigoyen

La prensa informó, últimamente, con abundantes detalles del injusto atentado de que fue víctima el austero Presidente de la nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen, atentado que fue condenado unánimemente.

LA DECLARACION DEL PRESIDENTE

El Juez de Instrucción que intervino en el

proceso del atentado se dirigió por oficio al Presidente de la República solicitándole un informe sobre el hecho de que hubo de ser víctima. El doctor Yrigoyen ha contestado ese oficio en los siguientes términos:

"El día 24 a las 11.20 aproximadamente partí de mi domicilio en dirección a la Casa de Gobierno, acompañado por el doctor Osvaldo Meabe. En circunstancias en que viajábamos

por la calle Brasil, con rumbo al Este, y pocos metros después de transponer la calle Bernard de Yrigoyen, percibí un estampido cuya naturaleza no definí claramente, inquiriéndoselo entonces al doctor Meabe, quien mirando rápidamente hacia la derecha me contestó inmediatamente: "son tiros, señor", a la vez que instó al "chauffeur" para que apresurara la marcha.

"Advertido así de la situación ordené al "chauffeur" que se detuviera, en cuya circunstancia el agresor, que había hecho el primer disparo desde la acera tuvo tiempo de alcanzar el coche y ya sobre la portezuela a mi derecha me hizo tres nuevos disparos consecutivos uno de los cuales perforó el cristal y los otros dos dieron en la caja del coche al lado de mi asiento.

"Detenido ya el automóvil pude bajar, comprobando que el agresor estaba herido, tendido en el suelo, y el empleado que va siempre conmigo, Alfredo Piazia, lo estaba también, así

como el agente de investigaciones Carlos Sicilia de servicio en la calle. Resolví entonces la traslación de los heridos a la comisaría, concurrendo yo mismo a ella, donde me enteré de que el agresor había muerto; dispuse la comunicación del suceso al juez de turno, remisión al hospital de los heridos y después llegué a mi domicilio para tranquilizar a mi familia, continuando en seguida el viaje a la Casa de Gobierno.

"Debo agregar que en días anteriores había notado, en las inmediaciones de mi casa, al agresor, a quien supuse una de las tantas personas que diariamente salen a mi paso para saludarme, dado el convencimiento infinito que tengo, de razón y de conciencia, de no haber hecho jamás mal a nadie en sentido alguno y si todo el bien que estuvo a mi alcance a cuanto llegaron hasta mí, fueran quienes fuesen. Dios guarde a V. S.

H. Yrigoyen."

La Exposición de Don Clemente Salazar Echevarría

Se inaugurará el 16 de Enero de 1930

CONFORME lo hemos anunciado en nuestro número anterior, el 16 del corriente mes de Enero, en la Galería Moretti, Catelli y Mazzucchelli, de la calle 25 de Mayo, se inaugurará la Exposición de telas de que es autor el artista vasco don Clemente Salazar Echevarría, y sobre el cual tenemos las mejores referencias.

Se trata de un artista lleno de mérito, que realiza su obra con verdadero sentimiento y honra, por tanto, a nuestra raza vascucongada.

Cumplimos con el deber de invitar, por medio de estas líneas, a los vascos, para que visiten esta exposición que será inaugurada a las 17 del expresado día 16 del corriente.

Mientras tanto, reproducimos aquí, para conocimiento general, diversas impresiones acerca de la labor de este meritorio artista que nos visita, y al cual saludamos con toda cordialidad y simpatía.

Valentín y Ramón de Zubiaurre, porque su raza le predispone al amor de las viajes tradicionales incógnitas, pero también tiene mucho del pintor andaluz, inquieto de horizontes nuevos que en cualquier parte encuentra motivo para pintar un cuadro extrayendo de todas las cosas su íntimo contenido de emoción y espiritualidad.

Así lo vemos en la serie de escenas y paisajes vascos, profundamente identificando con el carácter de la tierra, pintor de garra potente que con dos pinceladas nos describe un tipo humano, y así lo vemos también en temas tan opuestos como las impresiones urbanas de París, y las notas grietas de Bretaña, atento también a la realidad inmediata de las pinturas, sin vacilar jamás en la composición del asunto y en la manera de transcribirlo íntegramente.

Salazar Echevarría confirma, pues, con su interesante exposición de la sala Witcomb todo lo que acerca de él y su pintura hemos leído en revistas y periódicos españoles bajo la firma de críticos autorizados."

"La Prensa" de Buenos Aires, dijo:

"El nombre de Clemente Salazar Echevarría no es desconocido a los que se interesan por la nueva pintura española. De este artista vasco que actualmente exhibe en la casa Witcomb una muestra de sus obras, se han ocupado en efecto, los críticos más autorizados de su país. Tiene mucho del pintor costumbrista, al modo de aquellos otros pintores vascos, los hermanos

"La Razón" de la vecina orilla, se expresó así:

"El pintor vasco Clemente Salazar Echevarría, que inauguró una muestra de sus cuadros en las salas Witcomb, inició sus estudios en la escuela de Sestao, perfeccionándose en la academia bilbaína y completándolos en la Nacional de Madrid, con el gran Sorolla y otros.

maestros. Al poco tiempo, le fué acordada una beca por la diputación de Vizcaya, lo que le permitió enriquecer sus conocimientos en los más interesantes centros artísticos de París, Berlín y Roma.

Echevarría posee un fuerte temperamento de pintor y su visión es tan amplia, que abarca todos los géneros. Sus figuras invocan, por lo general, tipos de su Vasconia, con una característica racial extraordinaria, como puede advertirse en "Llegada de la pesca" y "Marinero vasco", no descuidando por ello las tierras de Castilla. Sus paisajes revelan al colorista vigoroso, que se complace en buscar armonías vivas en los puertos y muelles viejos, en los barrios vetustos o en las pequeñas iglesias campesinas. Ríos y plazoletas; aquí un detalle arquitectónico o una pinta calleja; por allá, un idilio aldeano, denso de sentimentalismo; un cielo que se revuelve en análisis perfumados; un recuerdo de París o una mujer de Bretaña.

Consciente del esfuerzo que realiza, Salazar Echevarría es, no obstante, un artista silencioso, cuya modestia resalta muy rara en estos tiempos, en los que tantos insignificantes adoptan actitudes declamatorias. Hombre sereno y de acción, este muchacho camina en la seguridad absoluta de poderse manifestar por entero y, buscando siempre, pues su obra ofrece la oportunidad de observar claramente sus hondas inquietudes, lleva en el corazón la flor preciosa de una inmovible fe en el porvenir.

Antes de contemplar la obra de este pintor, en conversaciones breves, le llevamos a instantes de entusiasmo, en los cuales, olvidando su reserva, nos hizo conocer sus impresiones sobre el actual momento de la pintura vasca.

"Con una característica que es racial en el vasco — nos dijo — se ha formado un arte de la más bella realidad, significando en España uno de los núcleos más definidos de la pintura contemporánea, que no tiene precisamente en su raíz en el clasicismo hispano, pues aligera el peso de la técnica, y rompiendo los moldes tradicionales y asimilando las formas de renovación mundiales.

La pintura vasca se ha formado en menos de treinta años, y hoy existen hombres que la elevan como Zuboaga, Arrieta, los Zubiaurre, los Arría, Astelaza, Capronchiki, Tellache, Urrutia o Juan Echevarría, los unos amando la fuerza y la estructura, los otros trabajando con la gracia y fluidez de un florentino. En cuanto a los escultores, recordemos al malogrado Magroño y a Quintín de Torre, que revive las gloriosas épocas de los imagineros españoles."

Y no podemos, a menos para terminar esta crónica, que transcribir la interesante opinión de Salazar Echevarría, sobre las orientaciones pictóricas del momento actual, expresada con esa sencillez que le particulariza:

"El cubismo nos trajo la importancia de la composición; es la disección y andamiaje de una obra, el equilibrio que debe existir en un cuadro que toda línea, masa de color tiene su compensación y equilibrio en otro lado del cuadro, sin nada que sea superfluo y esté fuera del ritmo de una ecuación geométrica. La importancia que tiene el cubismo es la oportunidad de manifestarse en el momento necesario

para reaccionar contra el impresionismo en su decadencia. El cubismo intrínseco lo considero demasiado cerebral y frío, y tuvo más trascendencia que en el mismo París, en Berlín, donde se derivaron otras escuelas que no tienen más importancia que la novedad, como la teoría llamada "el arte puro" que quiere prescindir en la obra de toda parte ornamental.

En París, que fué donde se inició el cubismo y donde hoy radican las más importantes iniciaciones, tuvo el cubismo su momento, y cuando ya se curaron de la plaga impresionista, dejó el cubismo de tener importancia, volviendo las miras hacia el clasicismo Rafael y su intérprete moderno Ingres.

La ciudad de Madrid casi no ha seguido el curso de tantas evoluciones, descartando a unos cuantos grupos de regiones, como Cataluña y Vasconia; ha sido sorda a tanta llamada espiritual, encerrada en su casaca vetusta, no se ha manifestado en un sentido favorable; más bien ha rechazado considerando transitorio o falso lo que sucede en el resto de Europa.

Yo estimo el momento actual como uno de los mejores para manifestaciones artísticas, por la gran libertad de interpretación y escuelas; no se puede olvidar recorriendo mentalmente la historia del arte que, las modalidades o estéticas de distintas épocas anteriores fueran impuestas por el pintor de moda de cada época y todos los artistas estaban supeditados a pensar de la misma manera; hoy existe libertad de expresión, olvido la tradición, y son admitidas las obras de tendencias más opuestas."

CATALOGO DE LAS OBRAS QUE EXPONDRÁ

Temas españoles

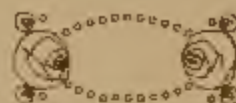
Castilla: 1. — Tierras de Leyenda. 2. — Reposo. 3. — Segoviiana (dibujo).

Vasconia: 4. — Espeta de las lanchas. 5. — La Llegada de las lanchas. 6. — Escena de un puerto. 7. — Marinero Vasco. 8. — Paisaje de Sestao. 9. — El Astillero (proyecto de pintura mural). 10. — Un accidente en fábrica. 11. — Idilio en Motricia. 12. — Los vencedores. 13. — El muelle viejo (Portugalete). 14. — El barrio antiguo (Algorta). 15. — El puerto viejo (Algorta). 16. — Escena en un pueblo fabril. 17. — Monte Aloña (Oñate). 18. — El Torrontero (Bermeo). 19. — El Puerto (Bermeo). 20. — San Juan Gaztelugatxe (paisaje). 21. — Cabeza de pescador.

Temas franceses: París: 22. — Naturaleza muerta. — 23. — Detalle del jardín de Luxemburgo.

Bretaña: 24. — Vendedora. — 25. — Campesina de Lannion. — 26. — Anochecer (Saint Paul de León).

Trabajos del Sr. Salazar Echevarría



REPOSO



PROYECTOS PARA UNA PINTURA MURAL



NICOLÁS DE MUGICA

Quando nos comunicaron que el gran pintor vergarés Nicolás de Mugica había regresado de su reciente viaje a la Habana después de haber obtenido en aquellas tierras un gran triunfo artístico y económico, resolvimos hacerle una visita en su estudio de Zarauz. Y en Zarauz fuimos afectuosamente recibidos por el pintor y su bella esposa, distinguida dama que honra el magisterio español, al que pertenece.

—No he llegado hasta aquí en calidad de periodista, sino como amigo particular que celebra con sinceridad tus continuos triunfos. Para "hombos" tienes suficientes con los que tocaron en tu honor los periódicos de América. En cuanto a la Prensa vasca, no pasa un mes sin que se ocupe de ti para ensalzar tus méritos como artista.

—No puedo quejarme de los escritores ni de la Prensa. A todos estoy muy agradecido.

—Hace un año, la letra impresa me hizo saber que en Montevideo viste honrada tu Exposición con la visita del ministro de Instrucción Pública del Uruguay, del Embajador español en aquella República, de escritores, artistas, etc. Además, toda la Prensa uruguaya manejó el "botatumbistro" en loor tuyo, y para que nada faltara, la Sociedad Euskal Erra le dedicó un gran homenaje. Si al regresar de aquel viaje lograste traer la bolsa bien repleta...

—También en esa parte tuve suerte. Aquello fué un verdadero éxito en todos los sentidos.

—Lo celebro. Ahora, cuéntame algo acerca del último viaje que has hecho a la Habana.

—Buen país.

—¿Dónde expusiste tus cuadros?

—En los salones del "Diario de la Marina".

—Admirable y veterano periódico.

—Asistieron al acto de inaugurar mi Exposición, el Embajador de España, señor Méndez Vigo; el señor Conde del Rivero; el señor Hernández Gilro, director de Bellas Artes; don Esteban Bethencourt y otras distinguidas personalidades.

Para comprobar documentalmente sus afirmaciones, Nicolás de Mugica abre un libro voluminoso lleno de recortes de periódicos pegados a sus hojas, críticas de arte en las que se encomia la labor de nuestro pintor impresionista.

—Este parralito que aquí leo, me agrada: "Nicolás de Mugica es igual a todos racionalmente, pero distinto a todos en su obra, la que consideramos hoy como una de las más notables de la pintura española contemporánea".

—Eso lo escribió Manuel Aznar.

—El famoso "Gudalgai" del diario "Euzkadi" durante la guerra. Supongo que al ex-director de "El Sol" le irá bien...

—Está muy considerado y trabaja mucho.

—Veo que en la Habana los periodistas le trataron como a un rey de la pintura. Ahora me falta saber la parte más sensible, o sea el trato que a su vez le dieron los compradores.

—Sí, los periodistas me trataron como a un rey, los compradores me consideraban como a un as, ya que conseguí vender a buenos precios todos los cuadros que llevé. Entre mis buenos clientes debo contar a don Julio Blanco Herrera, gerente de la gran empresa "La Tropical" de la Habana, quien después de adquirir dos cuadros con motivos vascos, me dió el encargo de pintar un lienzo en el pueblo de La Mortera (Santander) del que el señor Blanco es oriundo. El mismo día que desembarqué en España, fui seguidamente a tomar apuntes al citado pueblo, y ahora estoy ocupado con este encargo, a fin de cumplir mi compromiso de entregar esta obra terminada, durante el mes de agosto. La entrega deberá ser hecha en Zarauz al conde de los Andes, cañado del señor Blanco Herrera.

Al hacer estas manifestaciones, el artista sonreía halagado y contento de su buena suerte. A mi llegada, cuando entré en su estudio, estaba el pintor trabajando con sus pinceles y colores. Entretenido con los saludos y la amena charla, aun no había visto los lienzos del artista ni examinado el cuadro que estaba pintando. Lo hago ahora, y sorprendido ante los grandes progresos alcanzados por este maestro del pincel y la paleta, siento una respetuosa admiración hacia este pintor impresionista, acerca del cual se han escrito tantas bellas cosas, que tan sólo unas breves líneas tomadas del "Diario de la Marina" de la Habana, y que reproducimos, retratan al artista. Dice así:

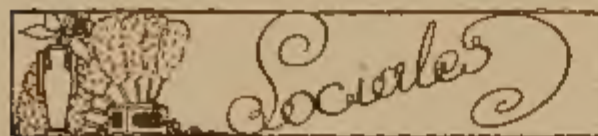
"En el silencio y la intimidad del salón libre de público hemos examinado nosotros las obras. Mugica presenta una colección de extraordinario mérito, profundamente interesante. Ha recogido la impresión más exacta que hasta ahora habíamos visto, del difícil paisaje del norte de España. Aquel inmenso don Joaquín Sorolla, para el cual no tenía secretos la clara luz levantina, se confesaba desconcertado ante el tono gris a la vez que iluminado de la

costa cantábrica. "Es un problema", decía. Acaso podemos crear que Mugica ha resuelto el problema."

Nos despedimos del artista que tiene el buen gusto de habitar en pintoresca casa de campo de la simpática villa de Zarauz, entregado a las dulzuras del hogar y al trabajo. Los pequeños hijos del gran pintor corristean por los senderos de la huerta jugando con las gallinas y los patos. Nicolás de Mugica toma la paleta en la mano izquierda y en la diestra el pincel, volviendo a colocarse delante del lienzo para proseguir incansable en el trabajo remunerador y glorioso.

J. GOYA

(De la Revista "Nueva Vasconia.")



EL PBRO. MENDIOLA

Hemos tenido el agrado de recibir la visita del señor Pbro. don Manuel Mendiola, que reside en su Parroquia de Izla, cerca de Deva, provincia de Guipúzcoa, que se encuentra en nuestra capital pasando unas semanas, hospedándose en casa de nuestro consocio el señor don José María Sarasola.

El expresado sacerdote, un buen vasco que ama su tierra, nos ha expresado sus impresiones gratísimas acerca de la tierra vasca.

Hemos recibido con toda simpatía, su visita, y como piensa regresar a su tierra el 2 del próximo Febrero, le presentamos nuestros sinceros votos de felicidad.

POR DON PEDRO M. OSACAR

Muy concurridas se verán las misas que se oficiarán en la Iglesia de los Vascos, en memoria del que fué nuestro consocio y amigo el señor don Pedro M. Osacar, que estaba tan vinculado a nuestra colonia vascóngada. Conservamos siempre su recuerdo.

MARIA B. DE LOGEGARAY

Fué operada, en uno de los principales sanatorios, nuestra consocia la señora María B. de Logegaray. Su estado, actualmente, es enteramente satisfactorio, de lo que nos alegramos. Deseamos su completo restablecimiento.

MARIA JOSEFINA ERRECART

Penosa impresión y sorpresa causó en todos los círculos la infame noticia de la trágica muerte de la señorita María Josefina Errecart, que muere a temprana edad, cuando la vida le sonreía con todos sus halagos.

El sepelio de sus restos se vió muy concurrido.

VFRANEO

Los esposos Francisco Garayalde - Escolásticu Z. de Garayalde y sus hijos, están pasando una temporada en su chalet de Carrasco.

UN SALUDO

Hemos recibido un atencioso saludo desde Santa Lucía, extensivo a nuestra Institución, de la señorita Atanazola María Methol, a cuya firmeza quedamos muy agradecidos.

LA SRA. DE GARMENDIA

Acaba de ser operada en uno de los principales sanatorios, la joven señora Juana Bentancourt de Garmendia, esposa de nuestro amigo don Dionisio Garmendia. Formulamos votos muy sinceros por el restablecimiento de tan apreciada enferma.

CAMBIO DE RESIDENCIA

Las familias de Nicolau - Larrainzar, han trasladado su domicilio a la calle Miguelete, 1470 el que ofrecen a sus relaciones.

VIAJEROS

Han llegado de Buenos Aires para pasar la temporada de verano el señor Gregorio Jau-reguiberry, su esposa y sus hijos.

La reforma de la cancha de pelota de «Euskal Erria» es indispensable

YERBA ONETO



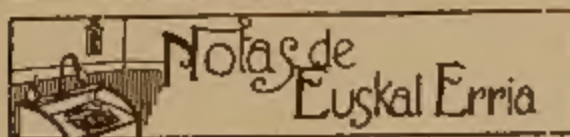
"NOTA BENE KIDD"

Hemos recibido la interesante Agenda "Nota Bene Kidd" que se edita en Buenos Aires, por la imprenta del mismo nombre, correspondiente al año 1930.

Se trata de un trabajo hecho a la perfección y constituye algo de suma utilidad para todos.

Su presentación es espléndida.

Agradecemos la fineza que se ha tenido para nosotros.



CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 668

SESION DEL 4 DE ENERO DE 1930

Bajo la presidencia del señor Esteban Leizaola, y con asistencia de los señores Juan B. Caillava, Domingo Larralde, Juan Oyhenart, Francisco Villanueva, Ramón Irálzoz, Rodolfo Gorriti, José Mariezcurrera, Francisco Donagay, Juan Antonio Harambure, Domingo Aisear que desempeñó la Secretaría y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 667.

—Se autorizó el pago de \$ 18.32 a Angel Somaschini; \$ 4.50, por gastos de estampillas y a Pigni Hnos., \$ 52.25.

—El señor Presidente manifestó que, no habiendo concurrido el número reglamentario de socios para la Asamblea General Extraordinaria del 21 de Diciembre, se resolvió realizar la segunda convocatoria para hoy sábado 4 de Enero de 1930, cuyas publicaciones se hicieron en la prensa y por convocatoria especial.

—El Secretario General informó haber entregado al Tesorero don José Mariezcurrera el importe total de la cobranza del mes de Diciembre, sección socios y consocias, con la conformidad de éste. Fueron aprobados los balances del mismo mes de Diciembre, en todas sus secciones.

—Se resolvió presentar, a indicación del señor Francisco Donagay, una nueva solicitud al Directorio de las Usinas Eléctricas del Estado, pidiendo rebaja para la luz que se utiliza en la cancha social.

—Se propusieron como socios, planilla de Enero de 1930:

Julián Lavignasse, Activo, (reincorporado), N.º 3449, presentado por los señores F. Montenegro y Juan Lavignasse.

Héctor Díez, Cooperador, N.º 3450; por Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrera.

Arturo Badell, Cooperador, N.º 3451; por José Mariezcurrera y Manuel Mujica.

Rafael G. Rodríguez, Cooperador, N.º 3452; por Manuel Mujica y José María Erquicia.

J. Rodríguez Pardo Palacios, Cooperador N.º 3453; por Rodolfo Pacheco y A. Muñoz Silva.

Elbio Sosa, Cooperador, N.º 3454; por J. Braga y Carlos Finocchietti.

—Se levantó la sesión a las 10 y 10 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 10.

Administración de la Revista "EUSKAL ERRIA" - Diciembre de 1929

DEBE

Diciembre 1.º Existencia en Caja.	\$ 137.61
Recibido de D. Juan Arotcharen, por concepto de avisos.	102.20
Recibido de la Tesorería.	80.00
Irureta Goyena y Cia.	20.00
Sota y Aznar aviso Setiembre.	15.00
Suma	\$ 294.81

HABER

Diciembre 30 Pagado a Manuel Iglesias	\$ 190.00
A. A. P. Parrabère, redacción	20.00
Juan Arotcharen, comisiones	14.28
Por conducción y estampillas.	6.13
Porte Pago	5.88
Saldo que pasa a Enero 1930	134.80
Suma	\$ 294.81

M. Mujica
Administrador

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS		DICIEMBRE DE 1929		MOVIMIENTO DE VALORES				
ANUALES	MENSUALES	M	A	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PERDIDAS Y CARNETS
62			674	Existencia en 31 de Diciembre de 1929				
				Impagos atrasados según lista 848	5.00	274.00	108.00	-
	\$ 674		674	Recibos hechos según lista N° 844		674.00	24.00	
	3		3	Recibos hechos según lista N° 846	5.00	8.00		
				(Recibos de la matrícula 344 cuando tomara, N° 2355				
				N.ºs 61 199, 69.836, 69.507, 70.201, 70.928 y 71.668				8.00
62	677		677	Impagos en este mes	8.00	47.00	132.00	6.00
					8.00	282.00	84.00	
					5.00	669.00	048.00	0.00
	11		11	Eliminados, Del N° 1858 al 1863 con deudas	1.00	16.00		
62	686		686	Existencia de socios para el 1º de Enero de 1930				
								Resumen
								0.00
								48.00
								653.00
								4.00
Efectivo recibido de cobradores, «Caja»								\$ 705.00

Unidad de la Sociedad

Secretario General



— UN VASO DE —

YOKA

ES UN VASO DE SALUD



PÍDALO A LOS —

Productos Lácteos Kasdorf

CALLE URUGUAY, 1120

Teléf. Uruguay 1245, Cordón y La Cooperativa

— O A LA —

LECHERIA Central URUGUAYA

GARAGE "SANTA RITA"

SE RECIBEN AUTOS A PENSIÓN

Servicio esmerado

Precios módicos

ENGRASE Y LAVADO MECÁNICO A TODA HORA

INSTALACIÓN MODERNA

LOCAL AMPLIO

1265-EJIDO-1265

ENTRE SAN JOSÉ Y SORIANO

FRENTE AL FUTURO PALACIO MUNICIPAL

EL SELLO DE DISTINCIÓN
EL LINCOLN DE LOS NOVIOS

• CALIDAD •
• BELLEZA •
• ARTE •
• MODA •



SECCIÓN SERVICIOS DE LUJO
COCHERÍA Y AUTOS
AV. 18 de JULIO 1782 J. PORTA É HIJO • MONTEVIDEO •

**El mejor auto para nupcias de Sud Amé-
rica. - Totalmente nuevo. - Exclu-
sivo para novios**

Descuentos especiales para los asociados de "Euskal Erria"

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
FOTOCOPIADOR
TIMBRADOR



La Popular
1886 JULIO 1974
MONTEVIDEO
CASA
FUNDADA EN EL 360 1934

Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1948

Elaboración de maderas en general para obras y construcciones de todas clases; Marcos de madera dura con moldura de todo estilo; Maderas trabajadas para decoraciones interiores, pisos, cielos rasos etc; Maderas de cedro y pino blanco preparadas para aberturas.

CONSULTE PRECIOS

CALLE PARAGUAY, 1710 - Frente al Ferrocarril Central
MONTEVIDEO

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FUNEBRES

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO
CARMEN N.º 2181 y 2187

TELÉFONOS
LA URUGUAYA 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

CASA CENTRAL
MERCEDES 864-MONTEVIDEO

*Casa Costa
Modas*

Últimas creaciones en Sombreros y
Adornos

JUAN CARLOS COSTA
MALDONADO 1040, CASI ESQUEL y RÍO NEGRO

CAMPOS & Cía.

JOYEROS ESPECIALISTAS

IMPORTADORES
DE LOS RELOJES MARCA

"VULCAIN"

RINCON, 555 - MONTEVIDEO
Tel. 2962, Central

Tienda "San Francisco"

Calle COLON esq. CERRITO

- MONTEVIDEO -

Antigua Casa de absoluto confianza

Tel. La Urug. 3281, Central

Tienda «La Sud Americana»
DE

PEDRO MUÑO

RIO BRANCO 1202

ESQUINA CANELONES 951-957

Teléfono: La Urugaya 1078 (Central)

GRAN STOCK EN TELAS BLANCAS

GRAN CAFE Y BAR AGRACIADA

ABIERTO DIA Y NOCHE

Especialidad en bebidas de
todas clases.

(SERVICIO DE PELUQUERIA)
DE BIDART Y OULIONE

AGRACIADA 2399
TELÉFONO 1616 AGUADA

Aquasana
Ozonizada

La mejor agua
de mesa

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333
Tel. La Urug. 909-Central

MARIEZGURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 DE JULIO 1751, esq. Gaboto
Tel. La Urug. 1139, Cordon

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito
Vermouth "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

Horas: de 9 a 12 y de 14 a 18
Uruguay, 843 - Tel. Urug. 797-Central

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
SARANDÍ, 444 - De 9 a 11



Nuestros asociados tienen derecho a usar gratuitamente, este servicio. Para ello, deben presentar el recibo del mes corriente o el anual.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO



POR LOS VAPORES FRANCESES

AGENTE GENERAL

Andrés Boyer

AGENCIA VIREO

AGENCIA



25 DE MAYO 350

TEL. URUG. 1187 CENTRAL

AGENTE EN MONTEVIDEO

L. DOYHAMBOURE